

**4. Personal**

4.3. Amt für Kindergarten- und Schulpersonal

4.3.1. Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal

**MITTEILUNG FÜR DAS
KINDERGARTENPERSONAL****Neue Bestimmungen für die Stellenvergabe
an das Kindergartenpersonal**

Sehr geehrte Kindergartensprengel, sehr geehrte pädagogische Fachkräfte,

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 66 vom 04.02.2020 wurden neue Bestimmungen für die Stellenvergabe an das Kindergartenpersonal erlassen. Im Folgenden werden die wesentlichsten Neuerungen zusammengefasst und erklärt, die bereits für die Rangordnungen bezüglich dem Kindergartenjahr 2020/2021 gelten.

1. Versetzungen des unbefristeten Personals (Art. 4)

Für das unbefristete Personal stehen für die Versetzungen nur ganzjährige freie Stellen und ganzjährige Ersatzaufträge zur Verfügung. Der Auftrag muss zum Zeitpunkt der Stellenwahl mindestens 210 Tage umfassen, damit er als ganzjährig gilt.

Mit dieser Änderung wird vermieden, dass das unbefristete Personal bei der Stellenwahl kurze Ersatzaufträge wählt. In jedem Fall muss der Zeitraum des Kindergartenjahres, in welchem das unbefristete Personal nicht Dienst leistet, mit unbezahltem Wartestand abgedeckt werden.

2. Personal, welches unbefristet aufgenommen wird (Art. 7)

In der Versetzungsrangordnung hat das Personal, welches im entsprechenden Kindergartenjahr unbefristet aufgenommen werden wird, Vorrang vor dem restlichen befristeten Personal, unabhängig von der zugewiesenen Punktezahl.

4. Personale

4.3. Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

4.3.1. Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione

**COMUNICAZIONE PER IL PERSONALE
DELLE SCUOLE DI INFANZIA****Nuove disposizioni concernenti
l'assegnazione di posti al personale delle
scuole dell'infanzia**

Gentili direzioni delle scuole di infanzia, gentile personale delle scuole di infanzia,

con deliberazione della Giunta provinciale n. 66 del 04.02.2020 sono state emanate nuove disposizioni concernenti l'assegnazione di posti al personale delle scuole dell'infanzia. Di seguito sono riassunte e spiegate le novità più rilevanti che valgono già per le graduatorie concernenti l'anno scolastico 2020/2021.

1. Trasferimenti del personale a tempo indeterminato (art. 4)

Per il personale a tempo indeterminato sono disponibili per la scelta del posto solo gli incarichi annuali su posto vacante oppure le supplenze annuali. L'incarico o la supplenza, per essere considerati incarichi annuali, devono avere una durata di almeno 210 giorni già al momento della scelta del posto.

Con tale modifica viene evitato che il personale a tempo indeterminato scelga durante la scelta dei posti brevi incarichi di supplenza. In ogni caso, il periodo dell'anno scolastico durante il quale il personale a tempo indeterminato non presta servizio, deve essere coperto con un'aspettativa non retribuita.

2. Personale che sarà assunto a tempo indeterminato (art. 7)

Nella graduatoria dei trasferimenti, il personale che sarà assunto nel relativo anno scolastico a tempo indeterminato ha la precedenza rispetto al restante personale a tempo determinato, indipendentemente dal punteggio assegnato.



Mit dieser Änderung hat das Personal, welches unbefristet aufgenommen wird, bei der Stellenwahl Vorrang gegenüber dem restlichen befristeten Personal, und zwar auch dann, wenn dieses aufgrund der sozialen Kriterien (z.B. Kinderanzahl) mehr Punkte in der Rangordnung aufweist. Damit wird sichergestellt, dass das Personal, das unbefristet aufgenommen wird, entsprechend geeignete Stellen wählen kann.

3. Punkte für Dienstjahre in der Versetzungsrangordnung (Art. 8)

In der Versetzungsrangordnung wurden in Angleichung an die Bestimmungen des staatlichen Lehrpersonals die Punkte für die Dienstjahre erhöht.

Durch die Erhöhung von 1 auf 6 Punkte für jedes Dienstjahr wird gewährleistet, dass das dienstältere Personal ebenfalls in den Genuss einer Versetzung kommen kann, auch wenn es keine Punkte für die sozialen Kriterien (z.B. keine Kinder oder nur mehr volljährige Kinder) hat.

4. Zuweisung des freigestellten Personals (Art. 10)

Die Zuweisung des freigestellten Personals an eine andere Struktur (z.B. Bildungsdirektion oder Universität) erfolgt jährlich nur, wenn das Personal effektiv den Dienst leisten kann und die Wochenstundenanzahl jener entspricht, die im jeweiligen individuellen Arbeitsvertrag angegeben ist.

Mit dieser Änderung wird sichergestellt, dass das Personal bei der Stellenwahl nicht eine Stelle wählt, die eine andere Wochenstundenanzahl aufweist als jene, die für die Freistellung vorgesehen ist, da dies gehaltstechnisch große Schwierigkeiten mit sich bringt. Zudem wird nur das Personal freigestellt, das effektiv den Dienst leisten kann, da ansonsten das Personal in Abwesenheit (z.B. wegen Elternzeit) sowohl bei der gewählten Stelle im Kindergarten, als auch an der zugewiesenen Stelle, also doppelt, nachbesetzt werden muss.

5. Integrationskindergärtner/Integrationskindergärtnerin (Art. 23)

Con tale modifica il personale che sarà assunto a tempo indeterminato ha la precedenza rispetto al restante personale a tempo determinato, anche se tale personale ha un punteggio maggiore nella graduatoria in base ai criteri sociali (p.e. numero dei figli). In tal modo viene garantito che il personale che sarà assunto a tempo indeterminato può scegliere posti idonei.

3. Punteggio per l'anzianità di servizio nella graduatoria dei trasferimenti (art. 8)

Nella graduatoria dei trasferimenti è stato aumentato il punteggio per l'anzianità di servizio, allineandosi alle disposizioni previste per il personale docente statale.

Tramite l'aumento da 1 a 6 punti per ogni anno di servizio viene garantito che anche il personale con un'anzianità di servizio maggiore può usufruire della possibilità di un trasferimento, pur non avendo alcun punteggio per i criteri sociali (p.e. non avendo figli o avendo solo figli maggiorenni).

4. Assegnazione del personale distaccato (art. 10)

L'assegnazione del personale ad un'altra struttura (p.e. Direzione Istruzione e formazione o Università) avviene annualmente solo se il personale può svolgere effettivamente il servizio e se l'orario settimanale corrisponde a quello indicato nel contratto di lavoro individuale.

Con tale modifica viene garantito che il personale durante la scelta dei posti non sceglie un posto con un orario settimanale differente rispetto a quello previsto per il distacco, poiché tale modalità comporta grandi difficoltà per la gestione degli stipendi. Inoltre, solo il personale che può svolgere effettivamente il servizio viene distaccato, altrimenti il personale assente dal servizio (p.e. per congedo parentale) deve essere sostituito due volte, cioè sia presso il posto scelto nella scuola dell'infanzia che anche presso il posto assegnato in un'altra struttura.

5. Insegnanti specializzate/specializzati per l'integrazione (art. 23)



Das unbefristete Personal, welches die Zugangsvoraussetzungen als „Integrationskindergärtnerin/Integrationskindergärtner“ besitzt und die entsprechende Stelle verliert, nimmt auch in der allgemeinen Rangordnung „Kindergärtnerin/Kindergärtner“ die Position als Stellenverlierer ein, sofern im eigenen Kindergarten keine entsprechende Stelle frei ist.

Da es schwierig ist, Personal zu finden, dass als „Integrationskindergärtnerin/Integrationskindergärtner“ arbeitet, wird mit dieser neuen Regelung ein Anreiz geboten, die entsprechenden Stellen zu besetzen, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass das betroffene Personal in jedem Fall auch die Zugangsvoraussetzungen als „Kindergärtnerin/Kindergärtner“ besitzt.

6. Eignung

Das Personal, das für folgende Jahre durchgehend kein Arbeitsverhältnis in einem Berufsbild des Kindergartenpersonals hatte, verliert die Eignung für die unbefristete Aufnahme:

- a) über vier Jahre für das befristete Personal,
- b) über acht Jahre für das unbefristete Personal.

Dies gilt natürlich nicht für das Personal, das aus den rechtlich vorgesehenen Gründen in Abwesenheit ist (z.B. Elternzeit), da in diesem Fall das Arbeitsverhältnis nicht aufgelöst ist.

Bei einem neuen Ansuchen um Wiedereintragung in die Rangordnung erfolgt diese unter Anwendung der geltenden Regelung in die Rangordnung für die befristete Aufnahme.

7. Berechnung des Dienstalters

Es wurde eine Vereinheitlichung der Berechnungen des Dienstalters für die Versetzungen, die unbefristeten Aufnahmen, die befristeten Aufnahmen und für die Zulassung zu den Wettbewerbsverfahren vorgenommen.

Es werden all jene Zeiträume des Landesdienstes, die für den Aufstieg in der dienstrechtlichen Stellung und der Besoldung im jeweiligen Berufsbild des

Il personale a tempo indeterminato che, in possesso dei requisiti previsti per “insegnanti specializzate/specializzati per l’integrazione”, perde il relativo posto, è considerato personale perdente posto anche nella graduatoria generale per “insegnanti di scuola dell’infanzia”, a meno che non si liberi un relativo posto nella stessa scuola di infanzia.

Poiché risulta difficile trovare personale che presta servizio nella funzione di “insegnanti specializzate/specializzati per l’integrazione”, con tale nuova disciplina viene dato un incentivo ad occupare i relativi posti, considerando il fatto che il personale interessato è comunque anche in possesso dei requisiti come “insegnante di scuola dell’infanzia”.

6. Idoneità

Perde l’idoneità per l’assunzione a tempo indeterminato il personale che non ha avuto un rapporto di lavoro continuativo in un profilo professionale del personale delle scuole dell’infanzia dopo i seguenti periodi:

- a) più di quattro anni per il personale a tempo determinato;
- b) più di otto anni per il personale a tempo indeterminato.

Ciò non vale ovviamente per il personale assente dal servizio per motivi normativamente previsti (p.e. congedo parentale), in quanto in tal caso non viene risolto il rapporto di lavoro.

Nel caso di una nuova domanda di reinserimento nella graduatoria, la stessa avviene in applicazione della vigente disciplina nella graduatoria per l’assunzione a tempo determinato.

7. Calcolo dell’anzianità di servizio

È stata effettuata un’applicazione uniforme per i calcoli dell’anzianità del servizio per i trasferimenti, le assunzioni a tempo indeterminato, le assunzioni a tempo determinato e le ammissioni alle procedure concorsuali.

Per il calcolo vengono considerati tutti i periodi del servizio provinciale, utili per la progressione giuridica ed economica nel rispettivo profilo professionale del settore della scuola



Kindergartenbereiches zählen, berücksichtigt. Zudem wird das in einem höheren Berufsbild des Kindergartenbereiches angereifte Dienstalter („Kindergärtner/Kindergärtnerin“) zur Gänze anerkannt, während das in einem niedrigeren Berufsbild angereifte Dienstalter („Pädagogischer Mitarbeiter/pädagogische Mitarbeiterin“) zur Hälfte anerkannt wird.

Die Berechnungen erfolgen automatisch von Amts wegen, ohne dass das Personal einen eigenen Antrag stellen muss.

Mit freundlichen Grüßen

dell'infanzia. Viene riconosciuto, inoltre, per intero il servizio maturato in un profilo professionale superiore nel settore della scuola dell'infanzia (“insegnante della scuola dell'infanzia”), mentre quello maturato in un profilo professionale inferiore (“collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica”) viene riconosciuto per metà.

I calcoli saranno effettuati automaticamente d'ufficio, senza che il personale debba presentare apposita domanda.

Cordiali saluti

Der Direktor der Abteilung Personal / Il direttore della Ripartizione Personale
Albrecht Matzneller
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: ALBRECHT MATZNELLER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 93ec23

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 06.02.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 06.02.2020